

I 平成25年度事業報告

(平成25年4月1日～平成26年3月31日)

愛媛県国際交流協会は、平成元年4月1日に財団法人として設立し、国際的視野を有する人材を育成し、地域の活性化を図るとともに、諸外国との友好親善に寄与することを目的に、国際交流事業を展開しており、平成24年4月1日に、愛媛県より公益認定を受け、公益財団法人へ移行した。平成25年度は、定款第4条の規定に基づき、愛媛県国際交流センター(E P I C)において次のとおり事業を実施した。

〈公益目的事業〉

1 国際交流・国際協力に関する情報収集・提供事業

(1) E P I C情報発信事業

E P I Cのホームページを管理・運営し、E P I Cの事業や国際交流関係の情報を随時更新するとともに、会員登録、施設予約、県内国際交流団体の検索・閲覧、イベントニュースの掲載、掲示板の活用など利用者の利便を図った。

また、メールマガジンを定期的に会員に配信した。

[内 容]

①E P I C及び県内国際交流団体が行うイベントをホームページやメールマガジンで紹介

・日本人向けパソコン用メールマガジン（日本語）

年間配信数 25回(原則月2回 402号～425号、臨時号1回) 配信件数 28,216件

・外国人向け携帯用メールマガジン（日本語、英語、中国語、韓国語）

年間配信数 15回(原則月1回 18号～29号、臨時号3回) 配信件数 629件

(翻訳は、愛媛S G Gクラブの協力による。)

②外国人生活相談に関する情報の提供

③県内国際交流団体の情報のデータベース化と検索・閲覧

④協会の業務・財務に関する情報公開

⑤掲示板等による情報の発信 など

(2) 国際交流センター運営事業

E P I Cにおいて、次のとおり各種情報の提供などを行った。

- ①新聞、図書、ビデオの閲覧や貸出
- ②パソコンを利用した海外情報の提供
- ③在県外国人に対する生活情報、観光情報の提供
- ④海外安全情報ネットワークや留学等の情報提供
- ⑤国際協力に関する情報資料の提供
- ⑥情報交換の場であるインフォメーション・ボードの管理 など

2 国際交流・国際協力に関する普及啓発事業

(1) 国際交流イベント促進事業

「地球人まつり in まつやま・えひめ」を開催し、県内の国際交流・協力団体に活動をPRする機会を提供するとともに、県民と在県外国人の交流や国際交流・協力活動への理解を深める機会を提供した。（共催：松山国際交流協会）

[開催日時・場所]

平成26年1月19日(日) 13:00～17:00

松山市総合コミュニティセンター 企画展示ホール

[内 容]

[担当；松山国際交流協会]

在県外国人による出身国紹介のブース出展	27団体
在県外国人による出身国料理のテナント出店	10団体
歌・踊り等のステージパフォーマンス	17団体

[担当；愛媛県国際交流協会]

国際交流団体、国際協力団体の活動紹介・展示など	13団体
-------------------------	------

[来場者数]

約1,700名

(2) 国際交流チャレンジ講座開催事業

国際交流員や在県外国人等による生活習慣や文化、料理をテーマとした講座を県内5か所で開催し、県民の国際交流・異文化理解の促進を図った。

内 容	講 師
<p>【第1回：海のむこうはどんなところ？ 食べて、知って、広がる世界】 中国・韓国・ハワイの料理を紹介し、調理・試食・各国に関するクイズを通じて異文化への理解を深めた。</p> <ul style="list-style-type: none"> ・平成25年7月20日(土) 14:00～16:00 ・松山市男女共同参画推進センター (コムズ) ・参加者数 26名 ・共催 松山国際交流協会 	<p>呉 瑩 (中国) 徐 銀珠 (韓国)</p> <p>ジョセフ・デイビッド・ピーターズ マイア・シンガル ※ハワイ・インターン生</p>
<p>【第2回：のぞいてみよう中国・韓国昔の暮らし】 中国の明清時代と韓国の朝鮮時代の人々の様子を紹介する文化講座を開催し、その当時の暮らしぶりについて理解を深めた。</p> <ul style="list-style-type: none"> ・平成25年9月28日(土) 13:30～15:30 ・久万高原駅やまなみ ・参加者数 26名 ・共催 久万高原町 	<p>呉 瑩 (中国) 徐 銀珠 (韓国)</p>
<p>【第3回：どこまで知ってる？あの国のマナーと食文化】 日本とは異なる各国のテーブルマナーや食文化、面白い食に関する記念日などを紹介し、異文化への理解を深めた。</p> <ul style="list-style-type: none"> ・平成25年11月16日(土) 13:30～15:30 ・大洲市平公民館 ・参加者数 17名 ・共催 大洲市 	<p>呉 瑩 (中国) 徐 銀珠 (韓国)</p> <p>リード・サカモト (アメリカ) ジェシカ・アン・リード (アメリカ) ※大洲市在住外国人</p>
<p>【第4回：一緒に作ろう！中国・韓国鍋料理】 中国・韓国の鍋料理を紹介する料理講座を開催し、調理・試食・生活習慣に関するクイズを通じて、異文化への理解を深めた。</p> <ul style="list-style-type: none"> ・平成25年11月30日(土) 12:30～15:00 ・御荘文化センター ・参加者数 14名 ・後援 愛南町 	<p>呉 瑩 (中国) 徐 銀珠 (韓国)</p>

<p>【第5回：世界のあれこれ冠婚葬祭事情】 冠婚葬祭をテーマに世界のマナーや文化について学び、日本との相違点や類似点などを考えながら異文化への理解を深めた。</p> <ul style="list-style-type: none"> ・平成26年2月8日(土) 13:30～15:30 ・新居浜市地域交流センター ・参加者数 17名 ・共催 新居浜市 	<p>呉 瑩 (中国) 徐 銀珠 (韓国)</p> <p>デイビッド・ラバ(オーストラリア) ※新居浜市在住外国人 マリア・イレーネ・シソン(フィリピン) ※四国中央市在住外国人</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(3) えひめ韓国交流促進事業

日韓文化交流基金が招聘する韓国青年訪日研修団を受け入れ、ホームステイ、企業見学及び大学訪問を通じて、愛媛と韓国の交流を図った。[日韓文化交流基金との連携事業]

〔日 程〕

平成25年7月5日(金)～8日(月)

〔参加者数〕

27名 (韓国青年訪日研修団)

〔内 容〕

ホームステイ、愛媛新聞社見学及び愛媛大学訪問による交流

3 在県外国人等に対する支援事業

(1) 在県外国人相談・支援事業

①外国人生活相談員の配置

外国人生活相談員を1名配置し、在県外国人等から寄せられる医療、法律、教育、就労等の各種相談に対応した。

・平成25年度相談件数 1,120件 (相談状況P12参照)

また、愛媛県全域における「E P I Cキャラバン支援隊」(出張外国人生活相談、在県外国人と地元住民交流事例等調査)を実施した。

〔開催日時・場所〕

〔参加者数〕

平成25年8月28日(水)	9:30～15:30	西予市役所	15名
平成25年9月27日(金)	10:00～17:00	大洲市役所	10名
平成25年10月28日(月)	13:00～17:00	伊予市役所	12名
平成25年11月15日(金)	13:00～16:50	東温市役所	12名
平成25年12月18日(水)	10:00～16:30	新居浜市役所	15名

②在県外国人生活支援ネットワーク会議

「在県外国人生活支援ネットワーク会議」を開催し、在県外国人の日常生活に関する行政機関、団体等との情報・意見交換や現状の問題点の解決に向けた協議を行った。

[開催日時・場所]	[参加者数]
平成25年6月26日(水) 13:30～15:00 愛媛県国際交流センター	55名
平成25年12月4日(水) 13:30～15:30 愛媛県国際交流センター	59名

(2) 在県外国人支援強化事業

国の「緊急雇用創出事業」を活用した県からの委託事業として、外国語が堪能で対外折衝能力の高い臨時職員を1名配置し、外国人に対する情報提供体制の強化を図った。

[期 間] 平成25年4月～平成26年2月

[内 容] 愛媛県国際交流センターにおける窓口・電話での外国人生活相談対応、関係機関との連絡調整等。

(3) 外国人サポーター養成講座開催事業

「外国人サポーター研修会」を開催し、外国人の就労等についての問題点を知り、その解決のために必要な知識とサポーターとしての役割を学び合う機会を提供した。

(共催：松山国際交流協会)

[開催日時・場所]

平成25年10月31日(木) 13:30～16:00

松山市男女共同参画推進センター (コムズ)

[講 師]

高松入国管理局松山出張所 入国審査官 田中 勲 氏

松山公共職業安定所 統括職業指導官 玉井 計 氏

[内 容]

講話 「外国人が働くための在留資格」「職業紹介や雇用保険のしくみ」

ロールプレイ

[参加者数]

23名

(4) 外国人日本語学習支援事業

「日本語グループ学習集中講座」を開催し、在県外国人の日本語レベルに応じた学習の機会を提供し、日本語能力の向上により県民とのコミュニケーションの円滑化、相互理解を促進した。（協力：えひめJASL）

- ・日本語レベルに応じた5クラス（初級4、中級1）
- ・各クラス 2時間×10回の2コース（午前、午後）

開催期間		参加者数
夏季	平成25年8月19日(月)～30日(金) (土日を除く10日間)	79名
春季	平成26年3月5日(水)～18日(火) (土日を除く10日間)	63名

(5) 南予日本語学習支援事業

日本語学習の機会が少ない南予地域において、日本語学習講座を開催したが、受講希望がなかった。

〔開催日〕 平成26年3月4日(火)、7日(金)、11日(火)、14日(金) 4回

〔場所〕 木屋旅館(宇和島市)

〔委託先〕 うわじまにほんごの会

(6) 「V」案内所運営事業

E P I Cを訪れる外国人観光客等に対し、きめ細かな情報提供サービスを行うとともに、自転車の短期レンタルを実施した。

- ・余暇観光に関する案内件数 174件
- ・自転車保有台数 14台 レンタル件数 71件

4 地域における国際交流の推進

(1) 国際交流団体活動支援事業

県内の民間団体等に助成を行うことにより、地域の国際交流活動の推進を図るとともに、地域における日本語学習の機会を提供し、共生社会づくりの促進を図った。

①地域国際交流活動助成事業

【助成実績】

(単位：円)

団体名	内 容	開催日	開催場所	助成額 (事業総額)
KAGUYAHIME	<p>【イギリスの語り手ニコラさんとおはなしを楽しむ会】</p> <p>イギリスのおはなしの語り手ニコラ・グロウブ氏を招き、健常者だけでなく、障がいを持った方々にも国際交流の場を広げ、民話等を語ってもらった。また、視覚・聴覚・嗅覚・触覚を使って理解できるような小道具も用いて、誰でも一緒に楽しむことができる会を開催した。</p>	8/29	松山市	76,000 (196,185)
スマイル ソングバード	<p>【英語でいろいろ 2013】</p> <p>①英語絵本の読み聞かせ 英語絵本を鑑賞し、英語文化に親しんだ。</p> <p>②英語キャンプ 英語でのオリエンテーリング・料理・レクリエーション等で異文化交流を楽しんだ。</p> <p>③ハロウィンパーティ 道の駅八幡浜みなとでハロウィンイベントを行った。</p>	6/29 8/17 10/31	八幡浜市 伊方町 八幡浜市	42,000 (94,951)
八幡浜 ユネスコ協会	<p>【地球人村 in 八幡浜 2013】</p> <p>海外や地元伝統芸能のパフォーマンスや国内外の料理の屋台の出店等により、伝統芸能や食文化を通じた地元住民と外国人との国際交流が図れた。</p>	10/20	八幡浜市	100,000 (201,219)
和みのはろう いん 実行委員会	<p>【和みのはろういん】</p> <p>外国人が和装(着物)を体験し、日本の歴史について学んだ。その後、日本人とともにハロウィンについての座談会を行い、互いの文化を学ぶ国際交流イベントを実施した。</p>	10/27	西予市	100,000 (209,726)
松山ユネスコ 協会	<p>【英語 de ユネスコ家族】</p> <p>①ユネスコキャラバン2013 外国人とともに保内町の街並みを観光し、地球人村 in 八幡浜 2013に参加した。</p> <p>②世界の料理に挑戦しよう 料理を通して留学生と日本の子どもたちとの交流を行った。</p>	10/20 2/16	八幡浜市 松山市	68,000 (186,211)

特定非営利 活動法人 Community Life	【フレンドリー国際交流事業】 障がいのある子どもたちがインドネシアのおやつ(軽食)を作りながら英語にも触れることができる教室を毎月1回開催した。料理や遊びを通して、異文化に触れる貴重な機会となった。	5/24	松山市	10,000 (35,603)
		6/14		
		7/12		
		8/18		
		9/20		
		10/18		
		11/22		
		12/20		
		1/17		
		2/21		

②日本語教育支援事業

- ・日本語教室の運営に関する助成

【助成実績】

(単位：円)

団体名	内 容	開催期間	開催場所	助成額 (事業総額)
内子町国際 交流協会	毎週土曜日に在住外国人を対象とした日本語教室を開催した。	4/1 ～ 2/28	内子町	70,000 (96,890)

- ・ボランティア日本語教師の育成に関する助成
申請なし

- ・日本語アドバイザーの派遣に関する助成
申請なし

(2) 国際交流ふれあい事業

①ウェルカム トゥ E P I C開催事業

E P I Cに大学のグループの訪問を受け入れ、外国人生活相談員による参加型の国際理解講座を実施した。

実施日時	参 加 者
平成25年7月2日(火) 8:40～9:40	愛媛大学教育学部新生等 15名

②ボランティア活動促進事業

国際交流ボランティア制度により、草の根レベルでの国際化の担い手であるボランティア活動の発展を図った。

種 類	内 容	登録者数
ホストファミリー ボランティア (登録制)	えひめ韓国交流促進事業における ホームステイ活動 平成25年7月5日(金)～8日(月) 20家庭	129名

(3) 地域国際交流担当者研修会開催事業

「地域国際交流担当者研修会」を開催し、地域の自治体及び国際交流協会職員等が専門的な知識や課題に対応できる力を身につけるとともに、人的ネットワークの形成、地域における在県外国人の支援組織づくりへとつなげた。

〔開催日時・場所〕

平成25年10月4日(金) 13:30～15:30 愛媛県国際交流センター

〔講 師〕

特定非営利活動法人とんだばやし国際交流協会 事務局長 前川 仁三夫 氏

〔内 容〕

講義 「やさしい日本語について」

ワークショップ

〔参加者数〕

35名

5 海外人材交流・協力事業

(1) えひめ・スリランカ農業技術研修事業

①現地状況視察のための研究員派遣

過去7年間の柑橘栽培技術指導等の成果により、愛媛から送った柑橘種が“Ehime”ブランドとしてスリランカで流通を開始するに当たり、現地において指導等を行う「Ehimeブランド普及体制整備事業」を実施し、スリランカ国内における適切な指導体制を整備した。

〔実施時期〕 平成 25 年 7 月 7 日(日)～14 日(日)

〔訪 問 者〕 愛媛県果樹研究センター研究員 1 名及び当協会職員 1 名

〔内 容〕 スリランカ農業大臣への適切な普及指導体制についての提言、現地での技術指導、意見交換等。

②「愛媛国際協力フォーラム」の開催

スリランカ国平和構築及び復旧・復興担当日本政府代表 明石 康氏を招き、「愛媛国際フォーラム」を開催し、地域資源を活用した国際協力への理解を深めた。

〔開催日時・場所〕

平成 25 年 5 月 30 日(金) 13:40～16:45 愛媛大学南加記念ホール

〔内 容〕

えひめ・スリランカ農業技術研修事業を踏まえた基調講演

パネルディスカッション

〔参加者数〕

160名

(2) 愛媛・ハワイ交流事業

①ハワイサマーインターン生の受け入れ

愛媛県と姉妹提携を締結したハワイ州から短期インターン生として大学生を受け入れ、愛媛県とハワイ州との相互理解を促進した。

〔受入インターン生〕

ジョセフ・デイビッド・ピーターズ

マイア・シンガル

〔受入期間〕

平成 25 年 5 月 20 日(月)～8 月 6 日(火) 79 日間

〔内 容〕

・ハワイ文化講座の開催

内 容	講 師
<p>【第1回：海のむこうはどんなところ？ 食べて、知って、広がる世界】 〔中国、韓国国際交流員及びハワイ・インターン生2名による合同の文化講座として実施〕 ハワイ・中国・韓国など世界の料理を紹介し、調理・試食・各国に関するクイズを通じて異文化への理解を深めた。</p> <ul style="list-style-type: none"> ・平成25年7月20日(土) 14:00～16:00 ・松山市男女共同参画推進センター（コムズ） ・参加者数 26名 ・共催 松山国際交流協会 	<p>呉 瑩（中国） 徐 銀珠（韓国）</p> <p>ジョセフ・デイビッド・ピーターズ マイア・シンガル ※ハワイ・インターン生</p>
<p>【第2回：ハワイの自然’ Aina a me kai 】 ハワイの豊かな自然（火山や海）、サーフィンの歴史や愛媛とハワイとのつながりを紹介した。</p> <ul style="list-style-type: none"> ・平成25年7月28日(日) 13:00～15:00 ・愛媛県国際交流センター ・参加者数 33名 	<p>ジョセフ・デイビッド・ピーターズ マイア・シンガル ※ハワイ・インターン生</p>

- ・ E P I C のホームページによる情報発信
- ・ 県内大学生、高校生、小中学生との交流等

②県内高校生のハワイ派遣

〔実施時期〕平成25年10月12日(土)～17日(木)

〔訪問者〕愛媛県立松山東高等学校生徒 3名

愛媛県立今治西高等学校生徒 3名

当協会職員 2名

〔内 容〕えひめ丸慰霊碑参拝、ホームステイ、現地高校訪問・交流

(3)えひめ海外移住者交流促進事業

移住国における日系人社会の発展及び郷土愛媛との親善交流を深めるため、旧(財)愛媛県農業拓殖基金協会からの寄付金を活用し、愛媛県出身の移住者及びその親族等の本県への里帰りとなる短期滞在を支援する事業であるが、希望がなかったため、補助実績はなかった。